

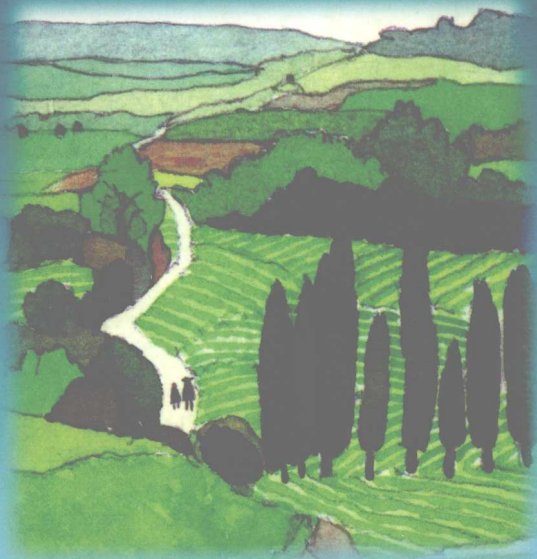
世界名著插图本



昆虫记

大自然的清道夫——粪金龟

—— [法] J·H·法布尔 / 原著 ——



JEAN-HENRI FABRE
SOUVENIRS ENTOMOLOGIQUES



(陕) 新登字 012 号

书 名：昆虫记(1)大自然的清道夫——粪金龟

原 著：[法] 若盎·昂利·法布尔

改 写：王 辉 兆 祥等

责任编辑：马 珂

装帧设计：精品工作室

版式设计：王 飞

责任监制：青 海

陕西旅游出版社出版发行

(西安长安路 32 号 邮政编码 710061)

新华书店经销 西安新华印刷厂印刷

787×1092 毫米 32 开本 48.25 印张 780 千字

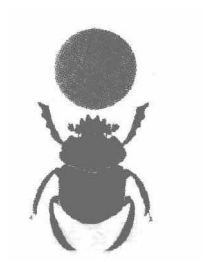
1999 年 1 月第 1 版 1999 年 1 月第 1 次印刷

印数：1—2000

ISBN 7—5418—1495—4/J·288

定价：76.00 元 (本册定价：12.80 元)

大自然的清道夫 ——粪金龟



序

——本书出现的昆虫

《昆虫记》是昆虫学家若盎·昂利·法布尔一生的观察纪录。原书共有十大卷，现从中挑选有趣及重要的部分，由专家学者进行精妙的重新译写，分为《大自然的清道夫——粪金龟》、《花丛中的小刺客——狩猎蜂》、《夏日林中的歌手——蝉》、《荒野中的冷面杀手——蝎子》、《纪律军团的小雄兵——蚂蚁》及《长嘴巴的能工巧匠——象鼻虫》六册。

书中对于人们较少见的昆虫，加上了说明，还有法尔时代的法国风俗习惯，也有随机解说，并且补充了现代昆虫学家的一些看法。

第一册介绍的是粪金龟。它们属于金龟子类，会推滚牛、马、羊粪，埋进土里，当作自己或幼虫的食

物。

古代埃及人看到粪金龟推粪球的模样，认为它们是“搬动太阳之神的化身”，还把它们的模样雕刻在石头上膜拜。此外，在法国也将神圣粪金龟称为“神圣黄金虫”。

神圣粪金龟的同类还包括：长一支角的西班牙大黑粪金龟，拥有三支角、全身如涂漆般黑亮的半人兽小粪金龟，腹部如紫水晶闪耀的小粪金龟等。它们不可思议的生活方式，在大自然中扮演着极重要的角色。

目 录

序——本书出现的昆虫 (1)

1 亚威农的五月 (9)

法布尔老师和孩子们

渡河、登丘

吃粪便的昆虫

神圣粪金龟怎样搓粪球？

朋友？还是强盗？

神圣的甲虫

2 神圣粪金龟 (35)

1. 神圣粪金龟的生活秘密 (35)

法布尔老师的实验



做好地下室才安心
大自然的清道夫
十二个小时不停地吃
饲养箱中的神圣粪金龟
粪球一个一法郎

2. 三十年锲而不舍 ……… (54)

退而不休的法布尔老师
饲养箱和牧场的观察
牧羊青年的大发现
最好的原料——羊粪
卵产在哪里？
梨形粪球的秘密
细颈部位的重要性
梨型粪球的制作过程
黑暗中的艺术家
神圣粪金龟不挑工具



3. 幼虫的生活 (80)

第一餐

巧妙的水泥匠

为什么要补洞?

幼虫的天敌

化蛹

羽化成虫

脱壳而出, 离开梨形粪球

神圣粪金龟是雕塑天才

3 巨胸粪金龟 (95)

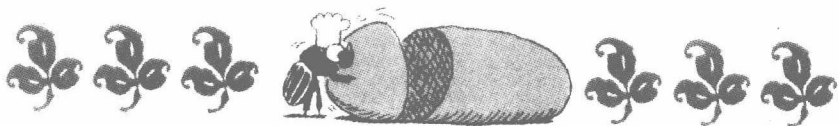
温和的亲戚

两个梨形粪球

4 扁躯粪金龟 (101)

灵敏的嗅觉

鸟蛋似的育儿粪球



守护粪球的母亲

5 长足粪金龟 (109)

活力充沛的甲虫

找虫高手

夫妇同心协力

小而精巧的艺术品

6 西班牙大黑粪金龟 (123)

顶着大角的粪金龟

为子女建造好房间

又大又圆的面包

蛋形的粪球

共度三个月

用心良苦的母亲

分辨仿制品的超能力

产量少，照顾得更好



幼虫最初的食物
别人的小孩一样好
勤奋的养母
从幼虫到成虫

7 岛屿大黑粪金龟 (152)

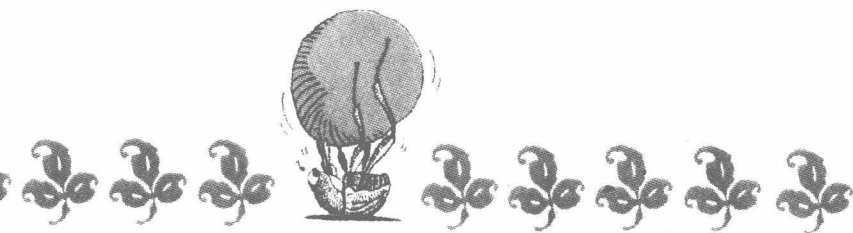
粪球塞满了房间
十三个卵

8 牛头大黑粪金龟 (159)

短胖的甲虫
长达一年的幼虫期

9 小粪金龟 (165)

拼命储存的甲虫
预报天气的能力
为幼虫筑巢



怎样做粪肠？

度过严寒的幼虫

结束一年的循环

10 半人兽小粪金龟 (185)

牛头人身的怪物

雌、雄虫相遇

深穴的好处

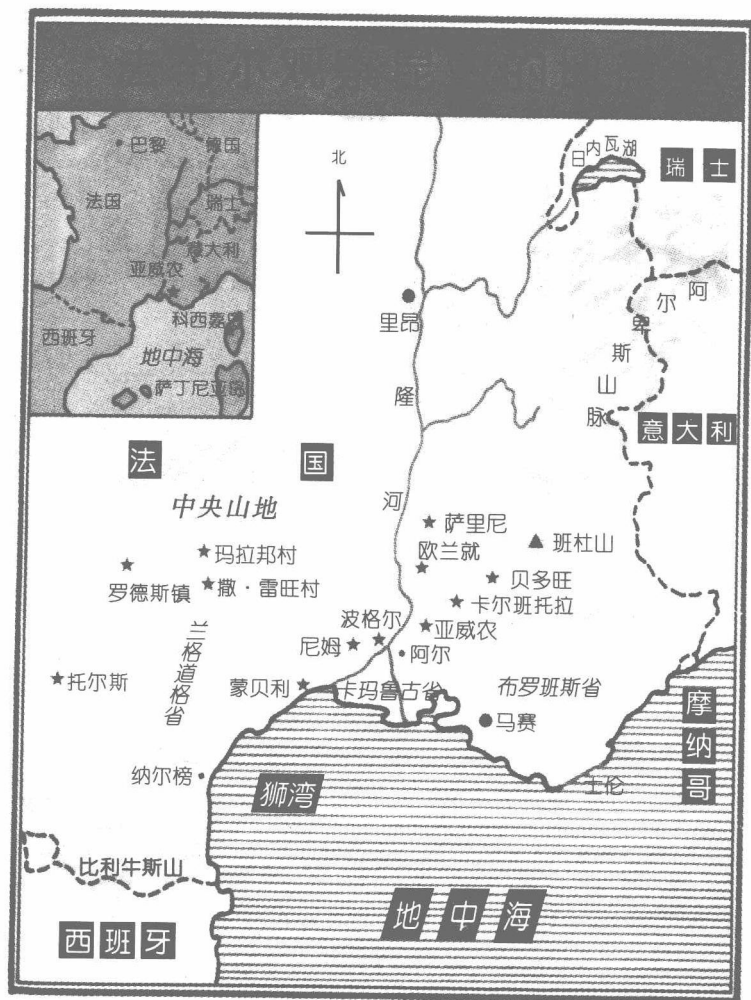
饲养在玻璃管中

玻璃管中的工作

第二种观察装置

成虫诞生了！





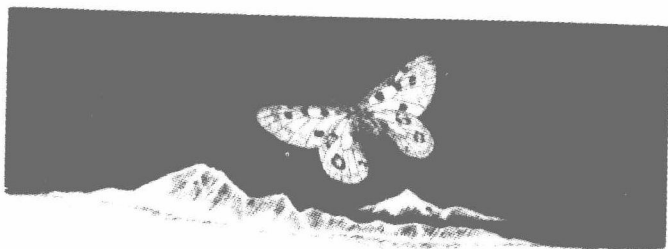
★ 表示法布尔的观察地点

1 亚威农的五月

法布尔老师和孩子们

这是发生在十九世纪中叶的故事。五月里一个晴朗的早晨，法国南部亚威农镇的克里昂广场上，聚集了五六位学生，大家兴高采烈地欢闹着。今天是星期四，法国所有的学校都放假。广场上的每个学生都背着登山背包，手里还拿着自己做的捕虫网。天气这么好，大概是要去郊外采集昆虫吧？

其中有两个人各自从背包里取出一个盒子互相展示内



飞舞在高山上的太阳绢蝶

容，里面不知装了什么东西，引得其他的同伴都围了过来。一时之间，学生们都安静了下来——

“这有什么希奇嘛！不过是虎斑凤蝶罢了！”

“你捉到过吗？”

“那倒没有！你就是要用这个来换我的太阳绢蝶吗？不行！不行！这只是我和爸爸上凡陀山好不容易才捉到的。”

“胡说！谁不晓得只要到太阳绢蝶产地去，就可以看到满坑满谷飞来飞去的蝴蝶？我也曾捉过二十只，前几天不是才给你们看过吗？比起来，我这只虎斑凤蝶可难捉多了！”

“嗯……可是……”

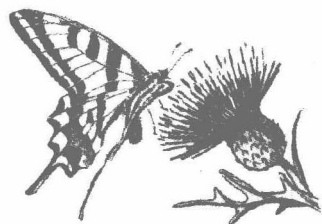
“何况我这只虎斑凤蝶可是完整无缺的，而你的太阳绢蝶却有点破损，谈不上完美的标本啊！”

“好吧！好吧！换就换嘛！”

两人说定，彼此就交换了珍贵的实物。其他既没有太阳绢蝶，也没有虎斑凤蝶的学生，纷纷羡慕地说：

“好棒呀，借我看看嘛！”一边说，一边就窥视着快要被新主人收起来的标本。

黄底黑条纹的
虎斑凤凰蝶



太阳绢蝶和亚洲的薄翅粉蝶很像，白色翅膀上有着血红色花纹，是欧洲、亚洲高山上的名蝶。不过现在它已成为珍稀的蝶类，严禁捕捉及买卖。而虎斑凤蝶则是黄底镶着鲜艳的黑色条纹，和我国台湾产的黄凤蝶相似，是法国南部凤蝶的代表。

每个学生的背包里都带着笔记本、毒瓶（瓶里装着乙醚或氰化钾及木屑，可杀死昆虫）和塞满食物的餐盒。

克里昂广场上铺满石块，由于马车、行人来来往往，广场地面已显出磨损的凹痕。这个广场有几百年的历史，周围的住家也都是用沉稳的灰白色石块搭建而成。

正当学生们还在谈论那两只蝴蝶时，迎面出现一个男人的身影。那人头戴黑帽子，肩上好像扛着什么东西。学生们看到他，立刻异口同声地喊道：

“早安！法布尔老师。”

被称为“法布尔老师”的人走了过来，微微一笑，说道：“嗨！大家早！”

法布尔老师年纪大约三十出头。肩上扛的是挖土用的锄

※粪金龟属于金龟
子类中吃粪的族群
(还有食叶类)。

头和一把大黑伞。

“啊！多亚利奥、波多鲁、丹雪尔，你们也到了？以前每次都要等到上课钟响，才像小野兔一样冲进教室，今天竟然这么准时！哈哈哈！太好了。”

被老师这么一说，那些常迟到的人也和大家笑成一团。大伙儿都觉得今天一定会是快乐的一天。

渡河、登丘

“出发！”

法布尔老师今天要带这些学生渡过隆河，到亚威农对岸的雷·撒格尔山丘，去看一种会推滚动物粪便的昆虫——粪金龟。粪金龟又叫做蜣螂，有的地区叫屎壳螂，是鞘翅目（甲虫）的一科，它把动物粪便分解成小块或搓成小丸子，推回洞里当食物。

亚威农镇就像一座城，四周围着大石块堆砌成的城墙。以

※所谓甲虫指的是前翅和背部非常坚硬，如穿上盔甲的昆虫。薄膜般的后翅，折叠在如鞘的前翅里面，在飞的时候才展开，快速地振动。

前，当敌人来攻打时，镇民就会从城墙上射箭、开炮来反击。

一出城门，就是隆河河岸。隆河是法国第三大河。五月下过雨后，河水有过混浊，滔滔的河水轰隆、轰隆地奔流而去。

大家开心地谈笑着，走过长满野草的小径。小径两旁开满山楂子花，红的、白的，一丛又一丛，时而飘来阵阵香气。好几只花潜金龟把脸埋进花朵中，就像被花吸进去似的。

成群的海鸥从河面上飞过，发出“嘎！”的叫声。这些海鸥是由地中海一路追着溯河产卵的鲑鱼群来到这里。

法国首都巴黎是个相当寒冷的地方。南部的亚威农虽然比巴黎温暖些，可是冬天一到，干燥寒冷的北风还是毫不客气地吹。因此，每个人都渴盼春天的来临，喜爱昆虫的人更是如此。

五月，山野应该换上春装了吧？法布尔老师和学生们的脑海里，浮现出一幕幕洋溢着生命力的大自然景象。

首先是山麓小河漂浮的植物满江红底下，躲藏着蝶螈和丝鱼。雄丝鱼的喉部，已晕染上婚姻色了吧？